

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 26 (1964)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

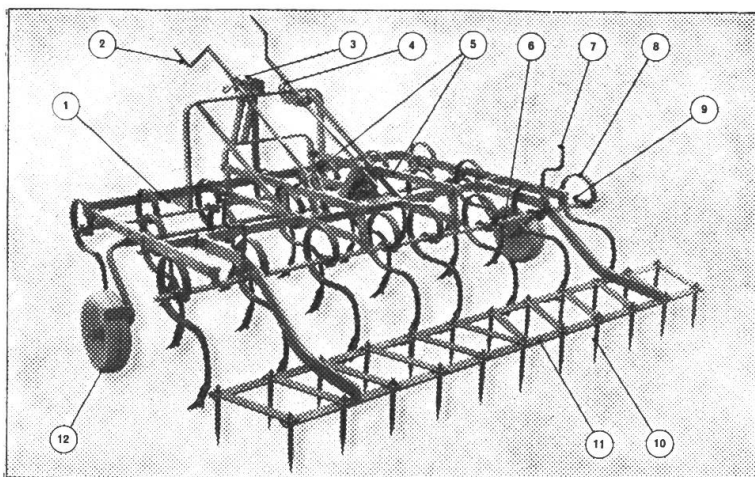
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Müller

Vibro-Kultureggen

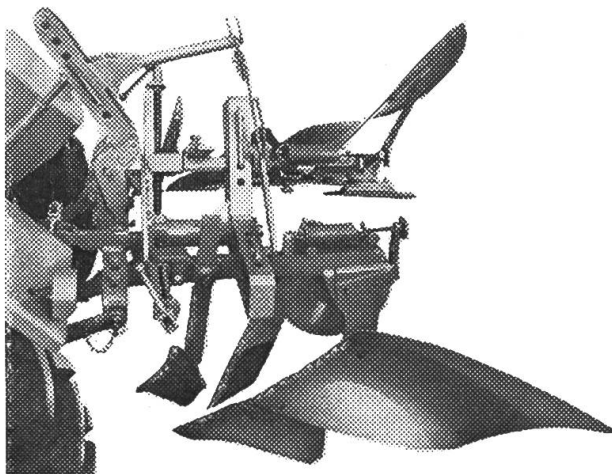
Die Kulturegge ist ein Universalgerät für die Bodenbearbeitung und Saatbeetbereitung. Sie ersetzt mehrere Maschinen und kann fast das ganze Jahr gebraucht werden. Darum ist sie wirtschaftlich und ihre Anschaffung macht sich rasch bezahlt. Sie ist so nützlich, dass kein Käufer in der Folge darauf verzichten möchte. Unsere Kultureggen werden mit aller Sorgfalt aus bestem Material hergestellt und sind in Arbeitsbreite 2 m oder 2,20 m lieferbar. Auf Wunsch mit Feinegge und Zinkenverstellung. Lieferung z. Zt. sofort ab Lager. Unterlagen gratis auf Verlangen.

A. Müller, Maschinenfabrik, 4112 Bättwil b. Basel

Tel. 061 - 83 30 37

Kennen Sie schon den neuen

KR₆₃



Eine nähere Besichtigung wird Sie überraschen — von seiner unverwüstlichen Bauart, seiner Bruchsicherheit, der halbautomatischen Wendevorrichtung, dem neuen Vorschäler, der Sohlenführung, Breiten- u. Tiefenregulierung etc.

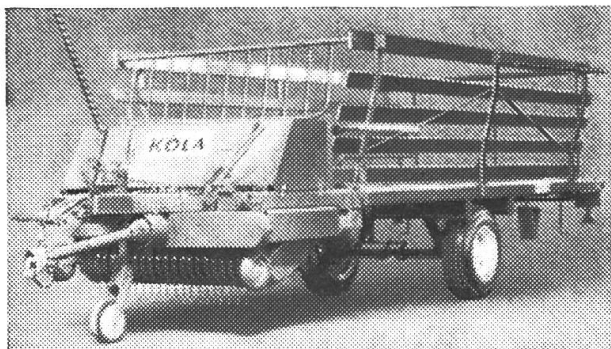
Baltensperger

Pflugfabrik AG

Brütten ZH Telefon 052/60168

Bitte verlangen Sie unverbindlich Unterlagen.

NEU



KÖLA

bringt den
leichten

nur Lade- wagen

Gesamtgewicht nur 1300 kg. — Bewährtes Schwungkollensystem, daher kein Quetschen oder Ineinanderwickeln des Futters. — Kurze Abladezeit.

Spur wahlweise 150 cm oder 175 cm. Einer der wenigen leichten Ladewagen mit dem Fassungsvermögen der auf dem Markte befindlichen schweren Ladewagen. Er fasst ca. 16 m³, Heu ca. 22 m³. Dank niederer Bauweise und grosser Spurweite gute Hangsicherheit.

Preis nur

7450.-

Neben diesem Typ führen wir weiterhin den bewährten und guteingeführten Köla-Kombi-ladewagen. Dieser kann mit einem waagrechten oder senkrechten Miststreueraggregat versehen werden. Gewicht je nach Ausrüstung ca. 1700 kg.

Preis ab

8360.-

ERISMANN AG SEENGEN

Landmaschinen u. Pflugfabrik, Tel. (064) 8 71 17

BON

Senden Sie mir den illustrierten
Prospekt Köla-nur-Ladewagen/
Köla-Kombi-Ladewagen

VARTA

Qualitäts-Batterien
von Weltruf
mit höchster Startleistung



Alleinvertrieb

ESA

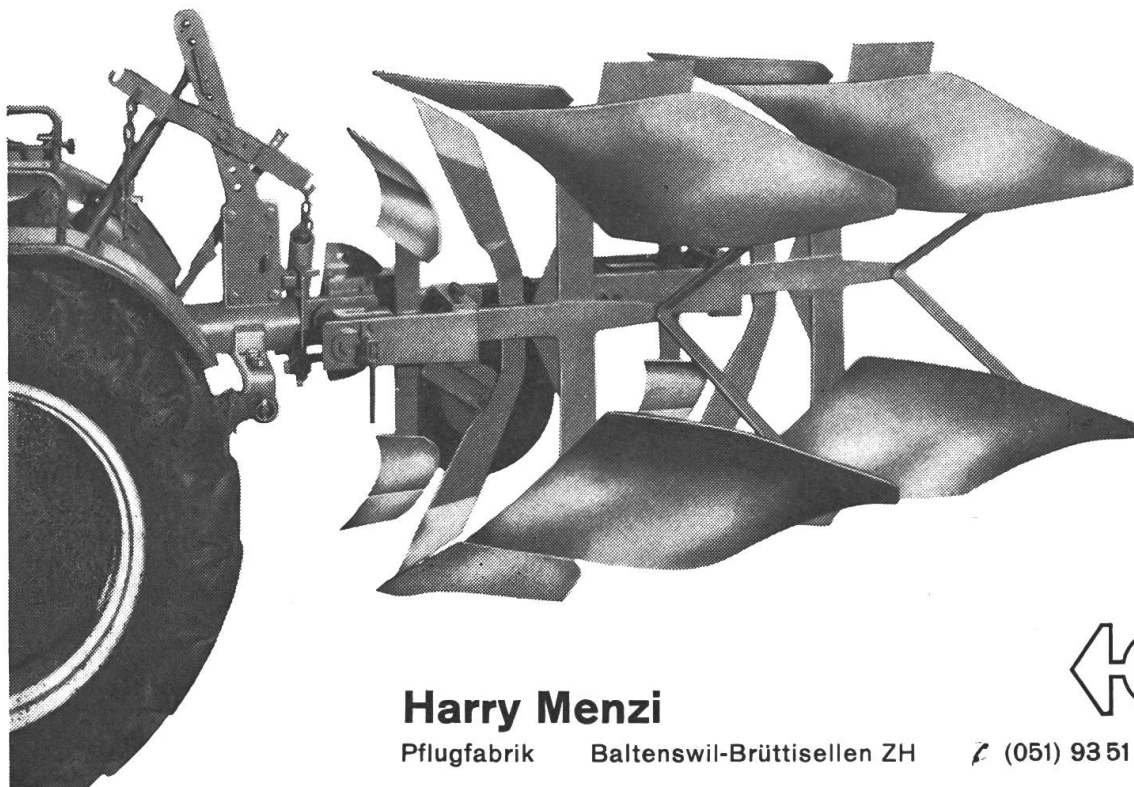
Burgdorf Basel Lausanne Luzern Zürich
Biel La Chaux-de-Fonds St. Gallen

Menzi «rival» 2-Schar-Pflüge

**Konkurrenzlos
in Preis, Qualität
und Gebrauch**

Einfache Handhabung, vorbildlich in Qualität und technischer Ausführung, unübertreffliche Arbeitsleistung. Jeder Pflugkörper ist einzeln einstellbar und mit einer absolut zuverlässigen Bruchsicherung versehen. Durch sehr einfache Entfernung des hinteren Pflugkörpers Einscharig-Pflügen möglich. Konkurrenzlose Preise infolge modernster Herstellungsmethoden.

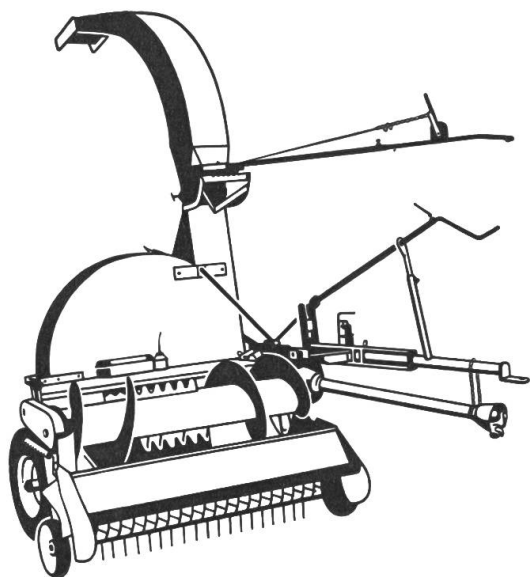
Der Wendepflug «rival»-2-Schar bewährt sich in allen Bodenverhältnissen aufs beste. Dank sehr großem Durchlaß und günstigen Reguliermöglichkeiten saubere Arbeit und geringer Zugkraftbedarf. Seine kurzgehaltene und äußerst robuste Bauart, zusammen mit der hochwirksamen Bruchsicherung, schließen jede Bruchgefahr aus.



Harry Menzi

Pflugfabrik Baltenswil-Brüttisellen ZH

☎ (051) 93 51 23



EXAKTHÄCKSLER FELLA-PASSAT

Der zuverlässige und preisgünstige Häcksler mit vielen Vorteilen. Lieferbar für Anhängung im Zugmaul, an Ackerschleife oder für Seitenanbau. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt bei der Generaivertretung.

AGRO-SERVICE SA ZUCHWIL SO

Telefon (065) 2 58 62

B für ausführlichen PASSAT-Prospekt

O Name:

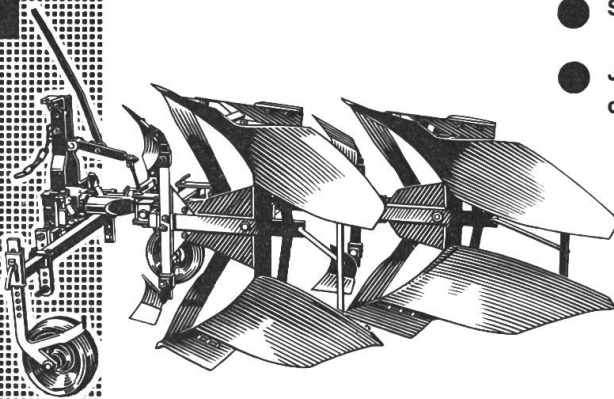
N Hof/Strasse:

Ort: Kanton:



ALTHAUS

ZWEISCHARPFLUG DUPLIX



- Starke erprobte Konstruktion
- Jeder Pflugkörper für sich in der Breite verstellbar
- Bewährte Bruchsic-
herung für jeden Pflug-
körper
- Modelle mit Ein- oder
Zweiradvorgeschirr und
für Traktoren mit Re-
gelhydraulik

ALTHAUS+CO

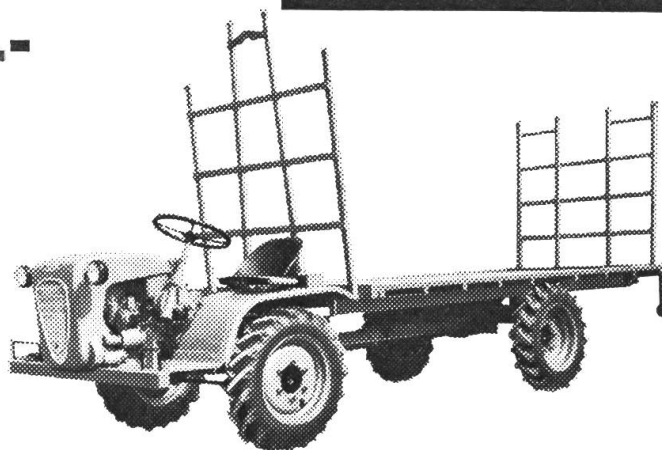


PFLUGFABRIK ERSIGEN/BE • TEL. (034) 321 62/63

DER KLEINE MERK-PULLAX MODELL P 12 ab Fr. 9800.-



Mit dem durchzug-
freudigen 12 PS
Wisconsin-Motor
und den kräftigen
Portalachsen er-
reicht er die be-
rühmte fantastische
Zugkraft und die
grosse Bodenfrei-
heit.



BON

Senden Sie mir bitte Offerte über den kleinen MERK-PULLAX

Name _____ TR

Genaue Adresse _____

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH Telefon (051) 88 91 21

PERKINS-DIESEL

Revisionen · Ersatzteile · Austauschmotoren

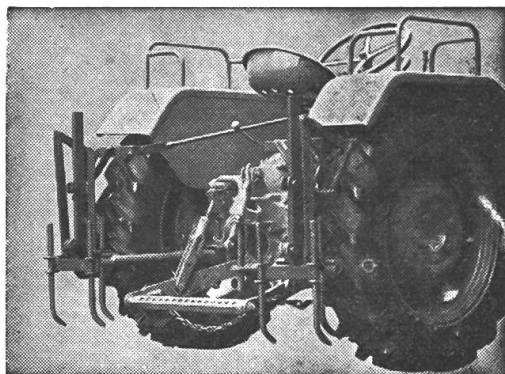
Generalvertretung für die Schweiz

Promot AG, Safenwil, 062/6 22 41

Herbstanbau

Beim Eggen oder Säen (an Traktoren) mit oder ohne Hydraulik, nur der vieltausendfach bewährte

DEGENHART-Spurlockerer



Fr. 290.— an Traktoren ohne Hydraulik, Fr. 270.—, wenn mit Hydraulik. Wenn Ackerschneibe nicht vorhanden, wenig mehr.

Sofort lieferbar, mit Anbau- und Betriebsanleitung, oder Prospekt durch

E. Griesser, Maschinen, Andelfingen 1 ZH

Telefon (052) 4 11 22

Gesucht per sofort oder später Mechaniker oder Automechaniker

in gut eingerichtete Traktoren Reparatur-Werksätze.

Tüchtige Bewerber, welche auch Interesse an Lehrlingsausbildung haben, ist die Möglichkeit geboten auf Wunsch sich aktiv zu beteiligen und später käuflich zu übernehmen. — Wohnung vorhanden.

Gutes Arbeitsklima und rechter Lohn zugesichert.

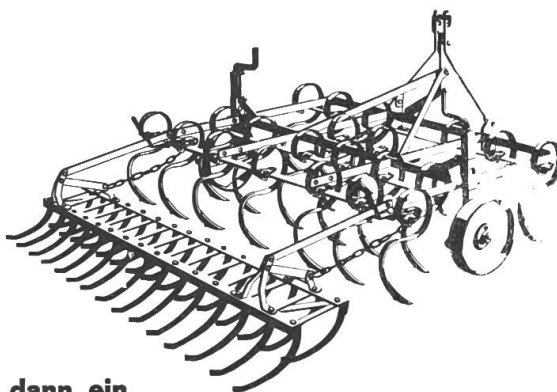
E. Steinemann, 8585 Mattwil/Sulgen,
Bührer-Traktoren Tel. 072/3 72 19

Mitglieder,

bezieht Euch bei Einkäufen auf die
Inserate im «Traktor»! Auch damit
unterstützt Ihr unsere Bemühungen.

Wenn ein

KULTURGERÄT



dann ein

KONGSKILDE

Tausendfach bewährt. Ausgezeichnet als Kultivator für Stoppelfelder, abgeerntete Kartoffelfelder, Wiesen etc. Patentierte Stabilisierungsfeder, dadurch gleichmässige Arbeitstiefe und ebenes Saatbeet. Für schwere Böden auch mit dem erstklassigen Kombi-Krümler «Quirl» lieferbar

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten bei der Generalvertretung

AGRO-SERVICE SA

ZUCHWIL/SO, Tel. (065) 2 58 62

**B
O
N**

für Kulturgerät-Unterlagen

Name: _____

Hof: _____

Ort: _____

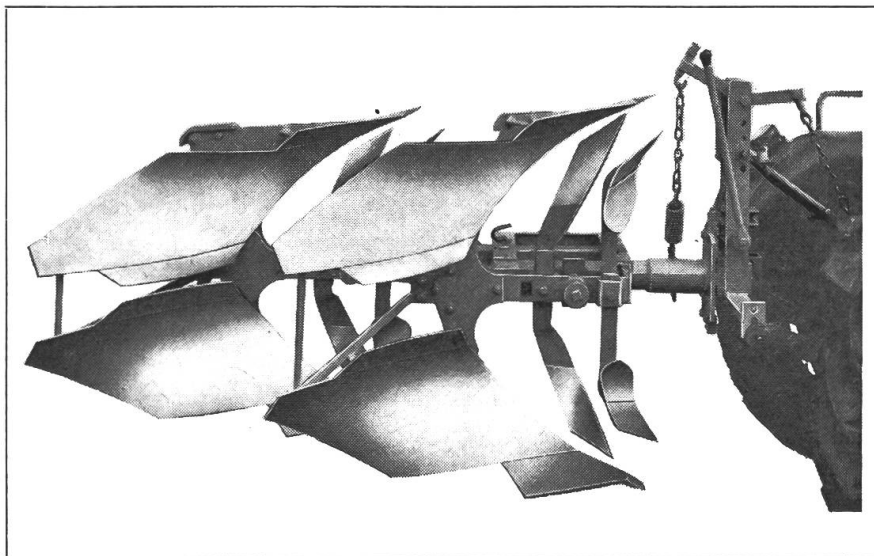
Schweizer-Batterie
wirtschaftlich
dauerhaft
höchstes Startvermögen

LECLANCHÉ S A
DYNAMIC
YVERDON



ZWEISCHARPFLUG

Unübertroffene Arbeit in jeder Bodenart bei kleinstem Zugkraftbedarf. An alle Traktoren mit Normal- und Regelhydraulik passend. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.

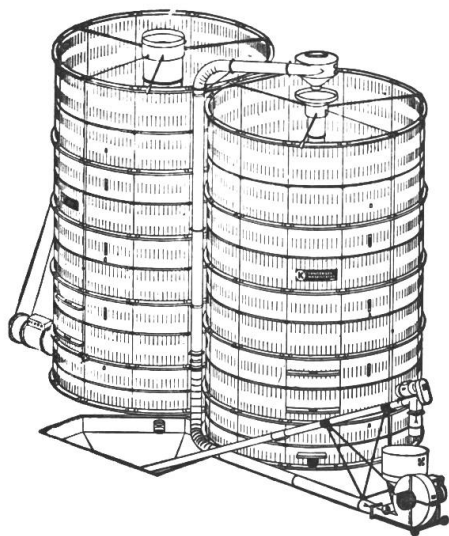


Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerten oder Vorführungen.

Telefon (031) 67 28 75

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Getreide-Trocknung / Getreide-Lagerung



**für den Mähdrescherbesitzer ein
Gebot der Zeit!**

Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedischem, luftgetrocknetem Holz, verhindert Wasserniederschlag an den Silowänden, bewährt sich im In- und Ausland bestens und ist sehr wirtschaftlich im Betrieb.

Auch 1963 glänzende Trocknungsergebnisse.

Eine unverbindliche Beratung wird für Sie von Nutzen sein.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei der Generalvertretung für die ganze Schweiz:

AGRO-SERVICE SA, ZUCHWIL/SO, TEL. 065/2 58 62

TORON·TORON·TORON·TORON

Geschäftsübergabe

Ich möchte meine geschätzte Kundschaft davon in Kenntnis setzen, dass ich am 1. Mai 1964 meine Firma an die Firma Güttinger & Co., Landmaschinen, Hinwil, verkauft habe. Die Firma Güttinger & Co. hat das Herstellungsrecht der TORON-Heugebläse, sowie die Lizenz des Teleskop-Endverteilers, System Hofmann, Pat. angem., für die ganze Schweiz und das Fürstentum Lichtenstein erworben.

Es würde mich freuen, wenn Sie das mir während über 20 Jahren entgegengebrachte Vertrauen auch auf die Firma Güttinger & Co. übertragen würden.

Mit freundlichen Grüßen

R. HOFMANN, LANDMASCHINEN
WETZIKON / ZH

Geschäftsübernahme

Sehr geehrter Kunde,

Wir haben die Firma Rudolf Hofmann, Landmaschinen, Wetzikon, durch Kauf übernommen. Die Herstellung der bewährten TORON-Gebläse, sowie der Lizenzbau des Teleskop-Endverteilers wird nun durch die Firma Güttinger & Co., Landmaschinen, Zürcherstr. 57, Hinwil ZH, Tel. 051 / 78 09 73, vorgenommen.

Wir sind bestrebt, die bisherige Qualität der bekannten TORON-Produkte beizubehalten und für einen tadellosen Service besorgt zu sein.

Es freut uns, wenn sie Ihr Vertrauen auch auf unsere Firma übertragen.

Mit freundlichen Grüßen

GUETTINGER & Co., LANDMASCHINEN
HINWIL / ZH

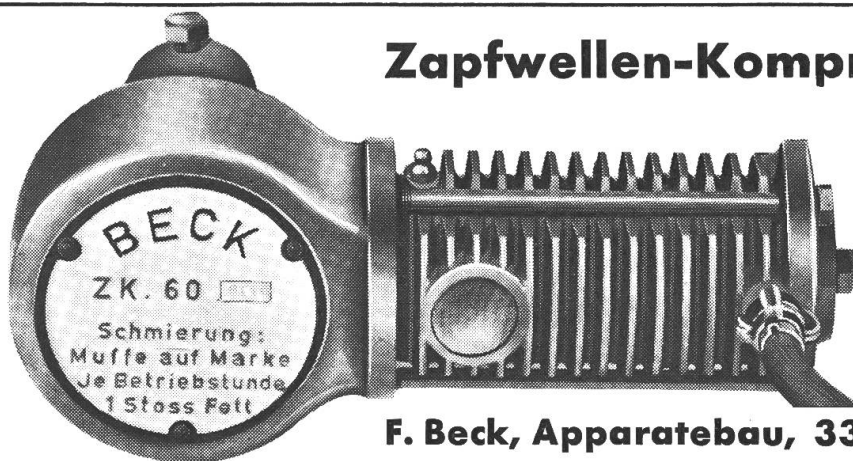
TORON·TORON·TORON·TORON

Jetzt Apollo-Pumpen kaufen!

Konkurrenzloses Programm, grosse Auswahl, vielseitige Verwendung, patentierte Ausführung (Segmente), längste Erfahrung. Druck bis 35 Atü. Pumpen schon ab Fr. 230.—.

Schreiben Sie noch heute

Farm- und Industrie-Maschinen Ets., Vaduz FL
Herrengasse 68



Zapfwellen-Kompressor BECK

10 Jahre
Erfahrung!

4 verschiedene
Modelle, von
Fr. 100.- bis 180.-.

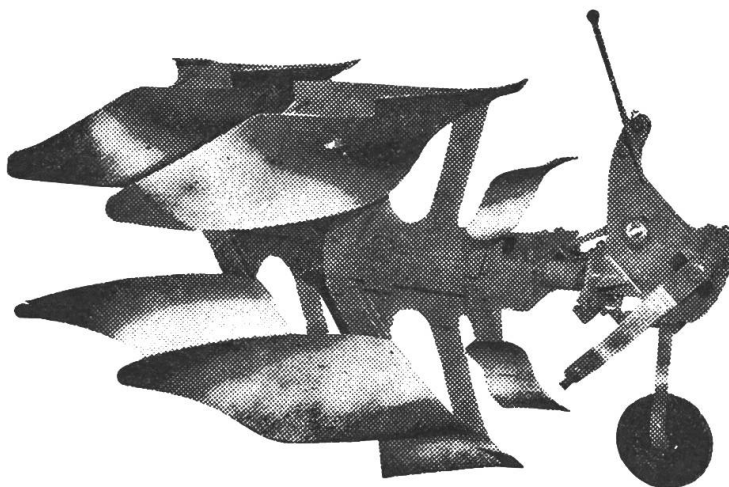
Verlangen Sie
Prospekt.
Tel. 063 - 5 22 20

F. Beck, Apparatebau, 3363 Oberönz BE

DUAP	
Seit 20 Jahren in aller Welt erprobt und bewährt	DIESEL Einspritzausrüstungen für alle Motoren DUAP AG., Düsen- u. Apparatebau, Herzogenbuchsee Tel. 063/5 23 91

● **Nach Regen, Hanggelände nicht zu früh befahren!**

«Royale» 2-Scharenpflug Henriod



- Lieferbar mit oder ohne Stützrad
- Auch als 1-Scharenpflug verwendbar
- Herstellung in 3 Grössen
- Robuste Konstruktion, unverwüster Rahmen aus Stahlrohr
- Patentierte halbautomatische Wendung auf wasserdichten Kugellagern
- Automatische Auslinkvorrichtung
- Maximaler Abstand zwischen den Pflugkörpern
- Auswechsel- und verstellbare Pflugspitzen
- Zweifach benützbare Sech, auswechselbar
- 3-Punkt-Vorrichtung kombiniert mit 22- und 28-mm-Zapfen
- Ausgezeichnete Arbeit in jedem Boden bis zu 20 % Steigung
- Grosses Ersatzteillager.


Pflug- und Maschinenfabrik

PAUL HENRIOD GmbH. Echallens VD

Telefon (021) 81 18 81 oder 81 18 82

Für Traktoren FERGUSON: Alleinverkauf für die ganze Schweiz:
SERVICE COMPANY Ltd., Dübendorf-Zürich

Für Traktoren BÜHRER: Alleinverkauf in den Kantonen Bern, Solothurn und
Neuenburg: **F. SPAHR-HOFMANN,** Lengnau bei Biel



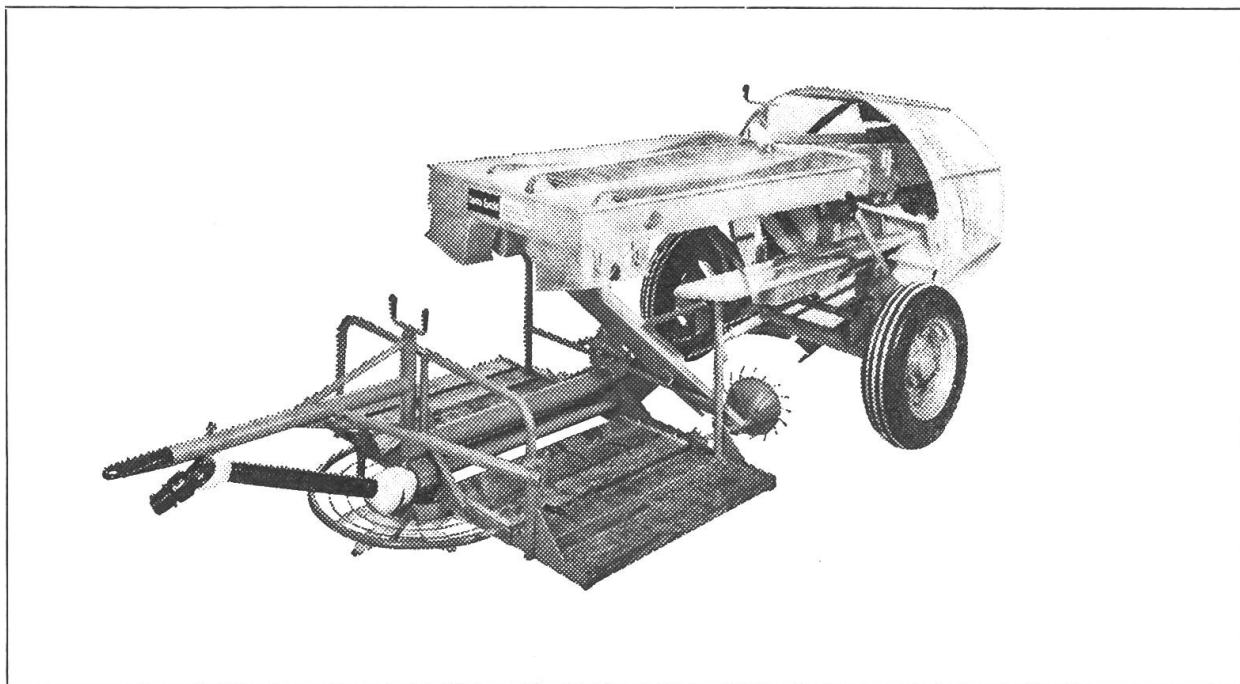
XYLAMON

DAS ABSOLUT SICHERE
Holzschutzmittel
für die
LANDWIRTSCHAFT

scheller AG
zürich

SAMRO Spezial

Kartoffel-Vollernter und Zuckerrüben- Erntemaschine wirtschaftlich, handlich, unverwüstlich



Seit über 10 Jahren gebaut, bewährt und stets verbessert.

Einige tausend Maschinen im In- und Ausland im Einsatz.

Der meistverkaufte Kartoffelvollernter.

Robust und anspruchslos.

Leicht zu manövrieren, auch auf kurzen Aeckern

wirtschaftlich einsetzbar. Kurze Rüstzeiten.

Geringe Zugkraft erforderlich (nur 8—12 PS).

Praktisch in allen Bodenverhältnissen einsetzbar.

Schonendste Behandlung des Erntegutes.

Grosse Verleseleistung durch sitzendes Verlepersonal.

Bequeme Arbeitshöhe der Verlesebänder.

Unterstützung der Verlesearbeit durch angetriebene Sortierwalze.

Die Maschine kann marktfertige Ware liefern.

Mit wenig Zubehör kann der SAMRO in eine Zuckerrübenerntemaschine umgebaut werden.

**Kunz & Co., Burgdorf
Maschinenfabrik
Telefon (034) 2 55 55**

Ostschweiz: Hans Meier
mechanische Werkstätte
Marthalen ZH
Telefon (052) 4 34 60